

Feast of the Transfiguration of the Lord August 5-6

La Transfiguración del Señor Agosto 5-6

Welcome Visitors! ¡Bienvenidos Visitantes!

PARISH CALENDAR AUGUST—AGOSTO

- 9 Office will open at 10 am
- 10-11 Religious Education Orientation at 6 pm
- 12 XV Dianna Farias at 12 pm
- 13 Collection for Central & Eastern Europe
- 14 Parish council dinner 6 pm
- 15 Assumption of the Blessed Virgin Mary mass at 6 pm & 7pm Español
- 17 Office will open at 10 am
- 17 Mass of the anointing of the sick at 11 am followed by lunch at 12 pm
- 17-18 Religious Education Orientation 6:30 pm
- 19 XV Stephanie Morfin 12 pm
- 19 Hora Santa y oración de sanación 6 pm
- 26 XV Giselle Calvario 2 pm
- 27 Fr David's farewell



CAPITAL CAMPAIGN DEBT 2017

May \$74,020, June \$72,020

ANNUAL CATHOLIC APPEAL (June 30, 2017)

GOAL/META \$30,466

PAID/PAGADO \$23,969

OWED/DEUDA \$6,497

CLASES DE BAUTISMOS: Serán anunciadas cuando llegue el Nuevo sacerdote. Para asistir a las clases hay que anotarse primero en la oficina y traer el certificado de live birth del niño, copia del certificado de confirmación y matrimonio católico de los padrinos, permiso de su párroco si no vive en Wapato, y una contribución de \$20. Los residentes de Wapato deben haberse registrado 2 meses antes en la parroquia.

PROXIMOS BAUTISMOS

AGOSTO Domingo 13, 20 y 27 a las 12 pm

SEPTIEMBRE: Sábado 2 a las 11 am Domingo 3 @ 12 pm

REGISTRATION FOR CONFIRMATION CLASES

For students who are in grades 9-12 for the 2017-2018 school year. You can register in the office during office hours. You **must** be registered in the parish to join the program. We will only be accepting registrations from Wapato residents. If you are a new registrant please be sure to **bring the student's baptismal information**. If you are a second year student you must return your pre-registration form with any update necessary along with the registration fee. The registration fee is \$40 per student.

REGISTRACION PARA LAS CLASES DE CONFIRMACION Para los estudiantes que están en el grado 9-12 en el año escolar 2017-2018. Se pueden registrar durante las horas de oficina. Usted **debe estar** registrado en la parroquia para unirse al programa. Sólo aceptaremos las inscripciones

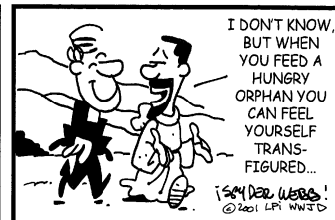
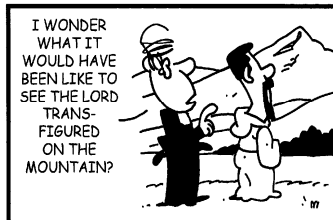
de los residentes de Wapato. Si usted es un nuevo solicitante de registro por favor asegúrese de **traer la información bautismal** del estudiante. Si es un estudiante de segundo año, debe devolver su formulario de preinscripción con cualquier actualización necesaria junto con la contribución de inscripción. La contribución es \$ 40 por joven.

REGISTRATION FOR FIRST COMMUNION is taking place during office hours. **Second year students need to return their pre-registration form with any updates if they are necessary along with the registration fee.** The registration fee is \$40 per child or \$50 per family. If you are a new registrant please be sure to **bring the child's baptismal information**. The child must at least be going to the third grade for the 2017-2018 school year. You **must** be registered in the parish to join the program. We will only be accepting registrations from Wapato residents.

REGISTRACIONES PARA LA PRIMERA COMUNION

Se está llevando a cabo durante las horas de oficina. Los **estudiantes de segundo año necesitan devolver su hoja de pre-registro con cualquier actualización si son necesarios junto con la contribución de inscripción**. La contribución es \$ 40 por niño o \$ 50 por familia por programa. Si usted es un nuevo solicitante de registro por favor asegúrese de **traer la información bautismal** del niño. El niño debe por lo menos ir al tercer grado para el año escolar 2017-2018. Usted **debe estar** registrado en la parroquia para unirse al programa. Sólo aceptaremos las inscripciones de los residentes de Wapato.

TRANSFIGURATION



HAPPY ANNIVERSARY! ¡FELIZ ANIVERSARIO!

- August 8 25th Jaime & Evangelina De La Torre
- August 9 4th Mario & Veronica Alvarez
- August 11 5th Juan & María Marquez
- August 12 17th Rubén & María Torrico
- August 12 17th Margarito & María Ramos



HAPPY BIRTHDAY! ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

- August 6 Nately Sandoval, María Soto, Megun Sydney Zamora, Froilán Loza Jr., Calletana López, Jessica Ortiz, Mario Rodríguez, De Angelo Gonzalo Saucedo
- August 7 María Guadalupe Baldelamar, Salvador Castro, Betsy García, Joselyn Guizar, Kevin Zamora, Eduardo Guzmán, Arturo Mendoza, Itzy Solórzano, Melanie Alexa Castaneda
- August 8 Mateo González, Juana Macías, Eva Pérez, Gloria Gómez
- August 9 Román Téllez
- August 10 Pamela Guevara, Stephanie Soria, Judith Paola Trejo, Teresa Guzmán, Arturo Martínez, Roberto Sánchez, Crystal Sánchez
- August 11 Cristian Rodríguez, María Romero, Enrique Reyes
- August 12 Alma Adame, Selene Chávez, Ángel Eduardo Martínez, Nanny Ojeda, Blanca Ortiz, Litzzy Aguado

Call the Parish Office to remove or add a name: 877-2813 Thank you!
Para retirar o agregar nombres llame al: 877-2813 ¡Gracias!

RELIGIOUS EDUCATION CALENDAR—CALENDARIO DE EDUCACION RELIGIOSA

	August 10 and 11 at 6:30 pm Catechists Orientation	August 17 and 18 at 6:30 pm Catechists Orientation
September 3 Commission Teachers 9 am Mass	September 6 First day of Classes	September 11 First day of Confirmation Classes

SUNDAY COLLECTION 29-30th of July \$3,170
 Amount needed to reach budget: \$3,862. **Under Budget: \$692**

COLECTA DEL DOMINGO 29-30 de julio \$3,170 Necesario para nuestro presupuesto: \$3,862. **Faltante \$ 692**

IRRIGATION REPAIR COST: \$3,600.96 (July)

COSTO PARA REPARAR EL SISTEMA DE IRIGACION: \$3,600.96 (Julio)

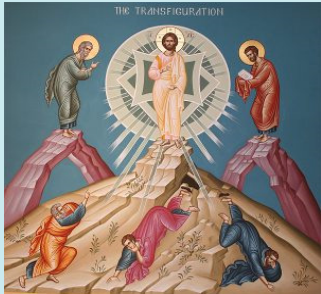
CATECHISM TEACHERS NEEDED for this year's program, we need catechists for first communion. More specifically for the *second year 5th grade class* and *first year 5-6th grade class*. If you would like to volunteer please call 877-2813.

SE NECESITAN MAESTROS DE CATECISMO para el programa de este año, necesitamos catequistas para la primera comunión. Más específicamente para el segundo año del 5º grado y primer año del 5- 6º grado. Si desea ser voluntario, llame al 877-2813.

WE NEED COUNTERS to form teams to count the Sunday Collections. These collections will be counted on Monday mornings at the parish office. Please call the office if you are interested 877-2813. Thank you.

NECESITAMOS CONTADORES para formar equipos y contar las colectas del domingo. Estas colectas se contarán el lunes por la mañana en la oficina. Si usted está interesado por favor llame a la oficina al 877-2813. Gracias.

STEWARDSHIP REFLECTION

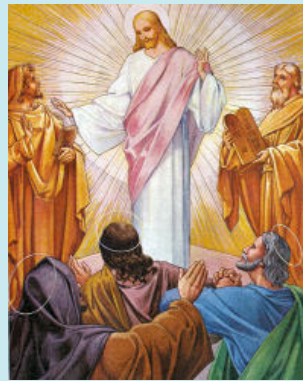


The Book of Daniel, from which our First Reading is drawn, was written some two centuries before the birth of Christ. This is only significant in that many of the prophets (Daniel is considered one of the major prophets) lived as many as six centuries before Christ.

However, regardless the timeline, we need to be moved by and appreciative of the prophecies we find in the Old Testament. In the particular passage in today's reading it states, "The one like a Son of Man received dominion, glory, and kingship." Today, of course, is the Feast of the Transfiguration of the Lord, and this reading very much parallels what is portrayed in the

Transfiguration. The interesting point within this reading from Daniel, however, is that it refers to the "Son of Man," which is the term Jesus Himself used most often to describe Himself. We have referenced this fact previously. In fact, the term "Son of Man" occurs 85 times in the Gospels, and in 83 of them it is Jesus who uses the term. (It appears 32 times in Matthew; 15 times in Mark; 26 times in Luke; and 12 times in John, and it is in John where it is used twice by someone other than Jesus.) The important point for us is that Jesus calling Himself the Son of Man explains that He was born of a woman, and He shares in our earthly conditions and sufferings. That fact should make us want to embrace Him as our Savior, our Friend, and our Shepherd even more.

REFLEXIÓN DE CORRESPONSABILIDAD



El Libro de Daniel, de donde se extrae nuestra Primera Lectura, fue escrito unos dos siglos antes del nacimiento de Cristo. Esto es sólo significativo en que muchos de los profetas (Daniel es considerado uno de los profetas más importantes) vivieron hasta seis siglos antes de Cristo. Sin embargo, independientemente de la línea de tiempo, necesitamos ser movidos y apreciativos de las profecías que encontramos en el

Antiguo Testamento. En el pasaje particular de la lectura de hoy dice: "El que como Hijo de Hombre recibió dominio, gloria y realeza". Hoy, por supuesto, es la Fiesta de la Transfiguración del Señor, y esta lectura es muy similar a lo que se retrata en la Transfiguración. El punto interesante dentro de esta lectura de Daniel, sin embargo, es que se refiere al "Hijo del Hombre", que es el término que Jesús mismo usó con más frecuencia para describirse a sí mismo. Hemos hecho referencia a este hecho anteriormente. De hecho, el término "Hijo del Hombre" se produce 85 veces en los Evangelios, y en 83 de ellos es Jesús quien usa el término. (Aparece 32 veces en Mateo, 15 veces en Marcos, 26 en Lucas y 12 veces en Juan, y es en Juan donde es usado dos veces por alguien que no sea Jesús).

El punto importante para nosotros es que Jesús llamándose el Hijo del Hombre explica que Él nació de una mujer, y Él comparte nuestras condiciones y sufrimientos terrenales. Ese hecho debe hacernos querer abrazarlo como nuestro Salvador, nuestro Amigo y nuestro Pastor aún más.

DATE	MASS	GREETERS	MINISTERS OF COMMUNION	LECTORS	SERVERS	COUNTERS	LINENS
Aug 5	5:00 PM	Hagarty	Mary Ramos	Diana Hernández			Reynalda
	7:00 pm		Miguel Castro	María Castro			Reynalda
Aug 6	9:00 AM	Espinoza/ Soto	Kathy, Kateri, Rose	Juliet Batarao	Chanelle, Shariden & Juan	Estela & Barbara Heilman	Reynalda
	11:00AM		Irasema, Sergio, María y Martha	Anita Escalante	Mariana & Bianca		Reynalda
	1:00 PM	Suarez	Hilaria, Angelita M, Adriana y Rosa	Gloria Pérez	Fernando & Melissa		Reynalda
Aug 12	5:00 PM	Hagarty		Madeline Dunn			Reynalda
	7:00 pm		Miguel Castro	María Castro			Reynalda
Aug 13	9:00 AM	Espinoza/ Soto	Simón, Sandra, Mónica	Kathy Craig	Chanelle, Shariden &	Estela & Barbara	Reynalda
	11:00AM		Benjamín, Asunción, Flora	Sergio y María	Mariana & Bianca		Reynalda
	1:00 PM	Suarez	Sergio, Lilia, Francisco y Angelita S	Alejandra Román	Fátima & Ricardo		Reynalda